
**AccuJet 18-Li**

Art. 9333-20

<b>D</b> <b>Betriebsanleitung</b> Kabelloser Bläser	<b>SK</b> <b>Návod na obsluhu</b> Bezšnúrový fúkač
<b>GB</b> <b>Operating Instructions</b> Cordless blower	<b>GR</b> <b>Οδηγίες χρήσης</b> Φυσητήρας χωρίς καλωδιο
<b>F</b> <b>Mode d'emploi</b> Souffleur sans cordon	<b>RUS</b> <b>Инструкция по эксплуатации</b> Воздуходувка беспроводная
<b>NL</b> <b>Gebruiksaanwijzing</b> Snoerloze bladblazer	<b>SLO</b> <b>Navodilo za uporabo</b> Brezžični puhalnik
<b>S</b> <b>Bruksanvisning</b> Sladdlös Blås	<b>HR</b> <b>Upute za uporabu</b> Bežični puhač
<b>DK</b> <b>Brugsanvisning</b> Ledningsfri blæser	<b>SRB</b> <b>Uputstvo za rad</b> Bežični duvač
<b>FI</b> <b>Käyttöohje</b> Johdoton puhallin	<b>UA</b> <b>Інструкція з експлуатації</b> Безпровідна повітродувка
<b>N</b> <b>Bruksanvisning</b> Trådløs blåser	<b>RO</b> <b>Instructiuni de utilizare</b> Refulator fără fir
<b>I</b> <b>Istruzioni per l'uso</b> Soffiatore senza fili	<b>TR</b> <b>Kullanma Kılavuzu</b> Kablosuz üfleyici
<b>E</b> <b>Instrucciones de empleo</b> Soplador inalámbrico	<b>BG</b> <b>Инструкция за експлоатация</b> Кабелна духалка
<b>P</b> <b>Manual de instruções</b> Soprador sem fio	<b>AL</b> <b>Manual përdorimi</b> Fryrëse pa kabëll
<b>PL</b> <b>Instrukcja obsługi</b> Dmuchawa przewodowa	<b>EST</b> <b>Kasutusjuhend</b> Juhtmevaba puhur
<b>H</b> <b>Használati utasítás</b> Vezeték nélküli levélfúvó	<b>LT</b> <b>Eksploatavimo instrukcija</b> Belaidis pūstuvas
<b>CZ</b> <b>Návod k obsluze</b> Bezšnúrový foukač	<b>LV</b> <b>Lietošanas instrukcija</b> Bezvadu pūtējs

**These are the original English operating instructions.**

Please read the operating instructions carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the product, the proper use and the safety instructions.



For safety reasons, children and young people under the age of 16, as well as people not familiar with these operating instructions, may not use this product. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

→ Keep these operating instructions in a safe place.

**Contents:**

1. Area of application of your GARDENA AccuJet 18-Li	14
2. Safety instructions	15
3. Assembly	18
4. Initial operation	18
5. Operation	19
6. Storage	20
7. Maintenance	21
8. Troubleshooting	22
9. Technical data	23
10. Service/warranty	23

**1. Area of application of your GARDENA AccuJet 18-Li****Proper use as blower:**

The GARDENA AccuJet 18-Li is suitable when used as a blower for sweeping debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, etc. and for blowing grass clippings, straw, or leaves into piles, or removing debris from corners, around joints, or between bricks.



**If not used properly this product can be dangerous.**  
**The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product.**  
**The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product. Never use the product unless the guards provided by the manufacturer are in the correct position.**

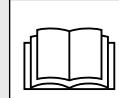
**DANGER!**  
**Risk of injury!**

**2. Safety instructions**

→ Please note the safety instructions on the AccuJet 18-Li.



**WARNING:** This unit can be dangerous! Careless or improper use can cause serious injury.



Read the user instructions carefully to make sure you understand all of the controls and what they do.



Do not expose to rain.  
 Do not leave the product outdoors while it is raining.



Remove battery before cleaning or performing maintenance.



The use of eye and ear protection is recommended.



Keep bystanders away.

**General Power Tool Safety Warnings**

**WARNING: Read all safety warnings and all instructions.**  
*Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warning and instructions for future reference.**  
*The term "power tool" in the warnings refers to your battery operated (cordless) power tool.*

**1) Work area safety**

a) This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Local regulations may restrict the age of the operator. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product.  
*Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

b) Never operate the product while people, especially children, or pets are nearby.  
*Distractions can cause you to lose control.*

c) Never blow debris in the direction of bystanders.  
*The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.*

d) Keep work area clean and well lit.  
*Cluttered or dark areas invite accidents.*

e) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**2) Electrical safety**

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the charger plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

*There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk electric shock.

d) Do not abuse the charger or charger cord. Never use the charger cord for carrying, pulling or unplugging the charger. Keep charger and charger cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Before use, examine for damage. Replace charger and/or charger cord if there are signs of damage or aging. Do not use the product if the charger or charger cord is damaged or worn. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cord is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cord until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cord. Replace it with a new one. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**e) The electric cord must be uncoiled.**  
Coiled cord can overheat and reduce the efficiency of the product. Always wind cord carefully, avoiding kinks.

**f) Only use the charger provided with your unit when charging the battery.**

Use of any other charger could permanently damage the battery, charger and/or the blower unit.

**g) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply with a tripping current of not more than 30 mA. Even with a RCD installed, 100% safety cannot be guaranteed and safe working practices must be followed at all times. Check your RCD every time you use your product.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### **3) Personal safety**

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

*A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

**b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection and hearing protection. To prevent dust irritation, the use of a dust mask is recommended.**

*Protective equipment such as eye protection, hearing protection, dust mask, nonskid safety shoes, or hard hat used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

**c) Prevent unintentional starting.**

*Battery-powered units do not have to be plugged into an electrical outlet to operate; therefore, they are always in operating mode. Ensure the switch is in the off position before connecting to battery charger, picking up or carrying the tool.*

*Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

**d) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. On slopes, be extra careful and wear non-slip footwear. Do not walk backwards while operating your product. Walk, never run. Do not use ladders while operating the product.**

*This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

**e) Dress properly. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.**

### **4) Power tool use and care**

**a) Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.**

**b) Always make sure your product is in a safe operating condition before use. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Know how to stop the product quickly in an emergency. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**

**c) The impeller continues to rotate after your product has been switched off. The motor must be stopped and the impeller blade no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.**

#### **d) Remove battery from unit:**

- before leaving the product unattended for any period;
- before clearing a blockage;
- before checking, cleaning or working on the appliance;
- if the product starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.
- before passing to another person.

**e) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**

**f) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Keep all cooling air inlets clear of debris.**

*Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

**g) Use the power tool and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the product only in daylight or good artificial light. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**

### **5) Battery tool use and care**

**a) Recharge only with the charger provided with your unit and specified by the manufacturer.**

*A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.*

**b) Use power tools only with specifically designated batteries.**

*Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.*

**c) When battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

*Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**

### **6) Maintenance and storage**

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in a safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Use only genuine replacement parts and accessories.
- Store in a cool dry place and out of reach of children. Do not store outdoors. The unit must not be stored over 35 °C or under direct exposure to sunlight. Do not store the unit in places with static electricity.

### **Blower safety warnings**

**• Inspect the area before using the unit.**

*Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc., that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.*

**• Never run the unit without the proper equipment attached.**

*When used as a blower, always install a blower tube. Use only recommended attachments to prevent personal injury.*

**• Do not use blower near leaf or brush fires, fireplaces, barbecue pits, ashtrays, etc.**

*Proper use of the blower will help avoid spreading fire.*

**• Never place objects inside the blower tubes; always direct the blowing debris away from people, animals, glass, and solid objects such as trees, automobiles, walls, etc.**

*The force of air can cause rocks, dirt, or sticks to be thrown or to ricochet which can hurt people or animals, break glass, or cause other damage.*

**• Never use for spreading chemicals, fertilizers, or any other substances. This will prevent the spreading of toxic materials.**

### **Battery safety**



#### **FIRE RISK!**

→ Never charge the batteries near acids or easily inflammable materials.



#### **RISK OF EXPLOSION!**

→ Protect blower unit from heat and fire. Do not leave on radiators or expose to strong sunshine for long periods.



**Do not use the battery charger outdoors.**

→ Protect the battery charger from damp or wet areas.

Only use your unit in an ambient temperature between -10 °C and +45 °C.

The charging cable should be checked regularly for signs of damage or ageing (brittleness) and may only be used if it is in perfect condition. The charger provided may only be used to charge the rechargeable batteries supplied with this unit.

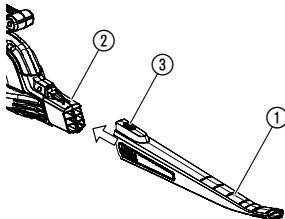
Non-rechargeable batteries must not be charged with this battery charger (danger of fire).

The unit must not be operated during charging. After charging, disconnect the charger from the mains.

Only charge battery between 10 °C – 45 °C. After heavy duty service allow battery to cool down first.

## 3. Assembly

### Fitting the blower tube:



**WARNING:** Stop the unit and remove battery before attempting to install or remove the blower tube. The motor must be stopped and the impeller blades no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.

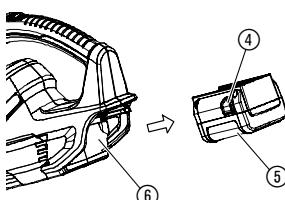
1. Align the grooves on the blower tube ① with the grooves on the blower outlet ②.
2. Push the blower tube onto the blower outlet until it snaps into place; tube is secured to blower by tube release button ③.
3. To remove the blower tube, press the tube release button ③ while pulling on tube.

## 4. Initial Operation

### Charging the battery:



**WARNING:** Overvoltage damages batteries and the battery charger.  
Ensure the correct mains voltage.



Before using for the first time, the battery must be fully charged. Charging time (for uncharged battery) see 9. Technical Data.

When charging the battery, only use the GARDENA charger, art. no. 8840-00.630.00, included with your unit.

The lithium-ion battery can be charged in any state of charge, and the charging process can be interrupted at any time without harming the battery (no memory effect).

So that the fully charged battery is not discharged, the battery should be disconnected from the battery charger.

1. Press the locking buttons ④ in and remove the battery ⑤ from the handle ⑥.
2. Plug the plug of the charger cable ⑦ into the battery ⑤.
3. Plug battery charger ⑧ into a mains socket.

**Charging indicator lamp lights up red:**  
The battery is being charged.

**Charging indicator lamp lights up green:**  
The battery is fully charged.  
(For charging time, see 9. Technical Data)

4. First disconnect the plug of the charging cable from the battery and then unplug the battery charger from the mains socket.
5. Push the battery from bottom onto the handle.

### Avoid exhaustive discharge:

Do not wait until the blower comes to an absolute stop (battery totally discharged) as this shortens the battery life. If the output of the blower decreases noticeably, charge the battery.

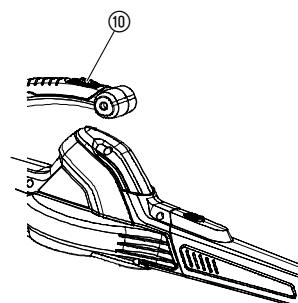
If the battery has been totally discharged, the LED will flash at the start of charging. If the LED is still flashing after an hour, a fault has occurred (see 8. Troubleshooting).

## 5. Operation



**WARNING:** Do not use the unit without the tube properly attached to avoid flying debris and/or impeller contact which can cause serious injury. Always wear gloves and use eye protection to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into the eyes and face which can result in blindness or serious injury.

### Starting the blower:

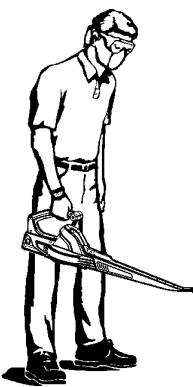


### Switching the blower on:

1. Push the battery onto the handle (see 4. Initial Operation).
2. Move the ON/OFF switch ⑩ to the ON (I) position.

### Switching the blower off:

1. Move the ON/OFF switch ⑩ to the OFF (0) position.
2. Remove the battery from the handle (see 4. Initial Operation).

**Working positions:**

Use your unit as a blower for sweeping debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, etc. Also, for blowing grass clippings, straw, or leaves into piles, or removing debris from corners, around joints, or between bricks.

Direct air flow by directing the blower tube down or to one side. Always work away from solid objects such as walls, large stones, vehicles, and fences.

Clean corners by starting in corners and moving outward. This will help prevent an accumulation of debris which could fly into your face. Be careful when working near plants. The force of the air could damage tender plants.

**6. Storage****Storage:**

**Store unit with battery removed, well out of the reach of children.**

1. Stop unit and remove battery (see 4. Initial Operation).
2. Charge battery; this will increase the life of the battery.
3. Allow motor to cool before storing or transporting.
4. Store unit with all guards in place. Position unit so that any sharp object cannot accidentally cause injury.

**Extended storage:**

Prepare unit for storage at the end of the season or if it will not be used for 30 days or more.

If your blower is to be stored for a period of time:

1. Stop unit and remove battery (see 4. Initial Operation).
2. Charge battery; this will increase the life of the battery.
3. Clean the entire unit before lengthy storage.
4. Use a soft brush to clean air vents and air inlet of debris. Do not use water.
5. Store your unit in a well ventilated area and covered, if possible, to prevent dust and dirt accumulation. Do not cover with plastic. Plastic cannot breathe and may cause condensation and eventual rust or corrosion.
6. Check entire unit for loose screws. Replace any damaged, worn, or broken parts.
7. Remove blower tube for easier storage.

**Disposal:**  
(in accordance with  
EU-directive 2002/96/EC)



This product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ **Important:** Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

**Disposal of  
batteries:**



The GARDENA AccuJet 18-Li Cordless Blower contains lithium-ion cells that should not be discarded with normal household waste at the end of their life.

**Please return the lithium-ion cells to your GARDENA dealer or dispose of them properly at a public recycling centre.**

1. Discharge lithium-ion batteries completely.
2. Dispose of lithium-ion batteries properly.

**7. Maintenance**

**WARNING: Always stop the unit and remove the battery before making any adjustments, changing accessories, or performing maintenance (see 4. Initial Operation).**  
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**BEFORE EACH USE**

**Check for loose fasteners  
and parts:**

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in a safe working condition. Be sure all parts are assembled properly.

- Blower Tube

**Check for damaged or  
worn parts:**

Contact your authorized service dealer for replacement of damaged or worn parts.

- ON/OFF Switch – Ensure switch functions properly by moving the switch to the OFF position. Make sure motor stops; then restart motor and continue.

**AFTER EACH USE**

**Inspect and clean unit  
and labels:**

- After each use, inspect complete unit for loose or damaged parts. Clean the unit using a damp cloth.
- Wipe off unit with a clean dry cloth.

## 8. Troubleshooting



**WARNING:** Always stop unit and remove the battery before performing all of the recommended remedies below except remedies that require unit to be operating (see 4. Initial Operation).

The motor must be stopped and the impeller blades no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.

Problem	Possible cause	Remedy
Unit fails to operate.	1. Switch in the OFF (0) position. 2. Battery needs to be charged. 3. Mechanical failure.	1. Slide switch to ON (I) position. 2. Recharge battery. 3. Contact your authorized service dealer.
Unit vibrates abnormally.	1. Mechanical failure.	1. Contact your authorized service dealer.
Impeller will not turn freely.	1. Debris in air intake area. 2. Mechanical failure.	1. Clean unit. Remove any debris. 2. Contact your authorized service dealer.
Charging indicator lamp does not light up.	1. Battery not plugged in properly.	1. Plug in battery charger and charging cable properly.
Charging indicator flashes for more than 1 hour.	1. A fault has occurred.	1. Unplug and reinsert charging cable. The fault will be reset.
The battery can no longer be charged.	1. Battery is defective.	1. Replace the battery.



For any other malfunctions, please contact the GARDENA service department. Repairs must be carried out by GARDENA service departments or specialist dealers authorised by GARDENA.

## 9. Technical data

### Battery

<b>Battery model</b>	Art. No. 8839-20
<b>Battery capacity</b>	1 Li-ion battery, 1.6 Ah with 3.6 V
<b>Battery charging time</b>	Approx. 3.5 hrs. 90 % / up to 5 hours 100 %

### Battery charger

<b>Mains voltage</b>	100 – 240 V AC / 50/60 Hz
<b>Rated output current</b>	600 mA ± 10 %
<b>Max. output voltage</b>	20.5 V ± 0.4 V

### Operating time (fully charged)

Up to 15 minutes
------------------

**D Produkthaftung**

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere originale GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.

**GB Product Liability**

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

**F Responsabilité**

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

**NL Productaansprakelijkheid**

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

**S Produktansvar**

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbytte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

**DK Produktansvar**

Vi gör udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til produktansvarsloven ikke er ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, såfremt det sker på grund af uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

**FI Tuotevastuu**

Korostamme nimenomaan, että tuotevastuu lain nojalla emme ole vastuussa laitteistamme johtuneista vahingoista, mikäli nämä ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjauksesta tai osia vaihdettaessa ei ole käytetty alkuperäisiä GARDENA-varaosia tai hyväksymäämme osia ja korjausen on suorittanut muu kuin GARDENA-huoltokeskus tai valtuuttamamme ammattihenkilö. Tämä pätee myös lisäosin ja lisävarusteisiin.

**I Responsabilità del prodotto**

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

**E Responsabilidad de productos**

Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas no autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.

**P Responsabilidade sobre o produto**

Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorram em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-á nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.

## PL Odpowiedzialność za produkt

Zwieramy Państwa uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź szkody spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem, powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzane tylko przez punkty serwisowe Husqvarna lub autoryzowane serwisy. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

## H Termékszavatosság

Nyomatékosan utalunk arra a tényre, hogy a természavatossági törvény szerint nem kell jótállást vállalunk azokra a károkra, amelyeket nem a mi készülékeink okoztak, ha ezeket szakszerűen javítás okozta vagy egy alkatrész kicsérélésénél nem a mi eredeti GARDENA alkatrészainkat vagy általunk engedélyezett alkatrészeket használtak fel és a javítást nem a GARDENA szerviz vagy egy erre felhatalmazott szakember végezte. Hasonlóképpen érvényes ez a kiegészítő alkatrészekre és tartozékokra is.

## CZ Odpovědnost za výrobek

Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o odpovědnosti za výrobek neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobené neodbornou opravou nebo použitím jiných než našich originálních náhradních dílů GARDENA nebo námí schválených dílů a neprovedením opravy servisem GARDENA nebo autorizovaným odborníkem. Odpovídající platí i pro doplňkové díly a příslušenství.

## SK Predmet záruky

Upozorňujeme dôrazne na to, že podľa zákona o poskytovaní záruk nezodpovedáme za škody spôsobené našimi výrobkmi, v prípade, že boli boli vyvolané neodbornými opravami, výmenou dielcov, ktoré nepatria k originálnym dielom GARDENA alebo neboli nami schválené arovako boli spôsobené servisnými zásahmi, ktoré neboli vykonané servisom GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. Rovnako to platí pre doplnky a príslušenstvo.

## GR Ευθύνη για το προϊόν

Σας υπενθυμίζουμε πριά, ότι σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης για τα προϊόντα δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενες βλάβες που προκαλούνται από τις συσκευές μας, εφόσον οφείλονται σε μία ακατάλληλη επισκευή ή σε μία αντικατάσταση τημάτων για την οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί τα πρωτότυπα ανταλλακτικά της GARDENA ή τα από μας εγκεκριμένα ανταλλακτικά και σε περίπτωση που δεν εκτελείται η επισκευή από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA ή από έναν εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο τεχνίτη. Το ίδιο ισχύει για εξαρτήματα και συμπληρωματικά τμήματα.

## SLO Jamstvo za izdelek

Pisemo poudarjamo, da po zakonu jamstva za izdelek nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe našega izdelka, prav tako tudi ne za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilnega popravila izdelka ali pri napacni zamenjavi delov, ki niso originalni deli GARDENA ali pri uporabi z naše strani potrjenih delov, ki pa niso bili vgrajeni v servis GARDENA ali v naši pooblaščeni servisni službi. Enako velja tudi za nadomestne dele in opremo.

## RO Responsabilitatea legală a produsului

Mentionam în mod expres ca, în concordanță cu responsabilitatea legală a produsului, nu suntem răspunzători de nici un accident provocat de produsele noastre dacă se datoreazăă reparării necorespunzătoare sau dacă piesele de schimb nu sunt originale GARDENA sau aprobată de GARDENA, sau dacă reparăriile nu au fost efectuate de un Centru de Sevice GARDENA sau un specialist autorizat. Aceleasi prevederi se aplică și pieselor de schimb și accesoriilor.

## BG Отговорност за качество

Изрично подчертаваме, че съгласно закона за отговорност за качество, ние не носим отговорност за вредите причинени от нашите уреди, ако същите са причинени от неправилен ремонт или при подмяната на части не са използвани оригинални части на GARDENA или части одобрени от нас и ремонтът не е извършен от сервис на GARDENA или оторизиран специалист. Същото важи за допълнителните части и принадлежности.

## EST Tootevastustus

Juhime teie tähelepanu sellele, et tootevastutusseaduse kohaselt ei vastuta me meie seadmete poolt põhjustatud kahjuude eest, kui need on tekinud asjatundmatu paranduse tagajärvel või kui detaili vahetamisel ei kasutatud GARDENA originaalvaruosi ega meie poolt kasutada lubatud varuosi ja kui parandustöid ei ole teinud GARDENA klienditeenindusspetsialistid ega meie volitatud spetsialistid. Sama kehtib lisadetailide ja tarvikute kohta.

## LV Atsakomybė už produkcijā

Nurodome, kad remdamies Atsakomybės už produkcijā jstatymu, neatsakome už nuostolius, sukeltus mūsų prietaisui, jei jie atsirado dėl netinkamo remonto, arba, jei keičiant dalis, buvo naudojamos neoriginalios GARDENA dalys arba dalys, kurių mes neleidome naudoti, o remontą atliko ne GARDENA servisas arba neįgalotasis specialistas. Tas pats galioja papildomoms dalims ir priedams.

## LV Produkta atbildība

Mēs skaidri norādām uz to, ka saskaņā ar Produktu atbildības likumu, mēs neatbildam par mūsu iekārtu radītām zaudējumiem, ciklāl tos ir izraisījis neatbilstošs remonts vai daļu nomaiņa ar neoriginālām GARDENA daļām vai ne ar mūsu norādītām daļām un remontu nav veicis GARDENA serviss vai pilnvarots specialists. Tas pats attiecas uz papildinošājām daļām un piederumiem.

## DE EG-Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

## GB EU Declaration of Conformity

The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

## FR Certificat de conformité aux directives européennes

Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.

## NL EU-overeenstemmingsverklaring

Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

## SV EU Tillverkarintyg

Undertecknade firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.

## DK EU Overensstemmelse certifikat

Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enhederne listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinjer, EU sikkerheds standarder og produkt specifikations standarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhedene er ændret uden vor godkendelse.

## FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoitettuun Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että alamainitut laittetään täytävästi tehtaanlammille lähtiessään yhdenmukaistettujen EY-direktiivien, EY-turvallisuusstandardien ja tuotekohain standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyy mutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tähän vakuutuksen raukeamiseen.

## IT Dichiarazione di conformità alle norme UE

La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

## ES Declaración de conformidad de la UE

El que subscrive Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.

## PT Certificado de conformidade da UE

Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden Por este meio certificam que ao sair da fábrica oseparavelhos abaixo mencionados estão de acordo com as direcções harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.

## PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potwierdza, że poniżej określone urządzenia w wersji oferowanej przez nas do sprzedaży spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw Unii Europejskiej, standardu bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardu bezpieczeństwa dla tego typu produktów. W przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsza deklaracja traci moc obowiązywania.

## H EU-Megfelelőségi nyilatkozat

Alulrott, a Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden igazolja azt, hogy az alábbiakban megnevezett készülékek, az általunk forgalmazott hozzájárulásban teljesítik a harmonizált EU-irányelv, az EU biztonsági szabványok és a termékre jellemző szabványok követelményeit. Ha a készülékek a mi beleegyezésünk nélkül változtatást végeznek, akkor ez a nyilatkozat érvényét veszi.

## CZ Prohlášení o shodě EU

Podepsaný Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potvrzuje, že dle uvedené přístroje v námi do provozu uvedeném provedení splňují požadavky harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a norm specifických pro výrobek. Při námi neschválené změně přístrojů ztrácí foto prohlášení platnost.

## SK EU-Vyhľásenie o zodpovednosti

Nižšie uvedená firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vyhľasuje, že uvedené zariadenia, ktoré sme uviedli na trh v ich využitovaní splňajú požiadavky harmonizovaných predpisov EU, bezpečnostných standarov EU a výrobno-špecifických standarov. Pri zmene zariadenia, ktorá nebola odsúhlasená výrobcom stráca toto vyhľásenie platnosť.

## GR Δηλώση Συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ

H upotypráosoua Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden δηλώνει, ότι η εταιρία μας προτόνεται από την εταιρία μας προτόνεται ανταποκρίνεται σε όλες τις εναρμονισμένες προδιαγραφές της ΕΕ, στα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και στα ειδικά για το προϊόν πρότυπα. Σε μια μη συμφωνημένη με την εταιρία μας τροποποιηθησαν οι συσκευές αυτή η δηλώση χάνει την ισχύ της.

## SL EV-izjava o skladnosti

Podpisani proizvajalec »Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden« s podpisom potrjuje, da sledče opisana naprava, ki smo jo poslali na tržišče izpolnjuje zahteve harmoniziranih standardov ES-smernic, ES-varnostnih standarov in izdelkov specifickih standardov. V primeru spremembe na napravi brez našega pisnega dovoljenja ta izjava izgubi svoj pomen in veljavnost.

## RO UE-Certificat de conformitate

Prin prezenta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica faptul ca, în momentul in care produsele mentionate mai jos les din fabrica sunt in concordanță cu directivele UE, standardele de siguranță UE și standardele specifice ale produsului UE. Acest certificat devine nul in cazul modificării aparatului fără aprobarea noastră.

## BG EC-Декларация за съответствие

Подписаната фирма Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, декларира, че описаните по-долу уреди, пуснати в продажба съгласно нашата спецификация, изпълняват изискванията на хармонизирани ЕС-директиви, ЕС-стандарти за безопасност и специфичните производствени стандарти. При промяна на уреда, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.

## EST Eli vastavusdeklaratsioon

Allakirjoitettuun Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden kinnitab, et kirjeldatud seade vastab meie poolt ringlusse viidud kujul ELI harmoniseeritud direktiividele, ELI ohutusstandardele ja tootege seotud standardele.

Meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral seadmel kaotab see deklaratsioon kehtivuse.

## LT ES Atitikties deklamacija

Pasirašanti firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden patvirtina, kad žemiai nurodyt i prietaisai ir ju modeliai, kuriuos paleidome į apyvartą, patenkinia harmonizuotas ES direktyvą, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus be koki prietaiso pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.

## LV ES-atbilstības deklarācija

Parakstītāsies Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, Vācijā apstiprinātā, kā sekojoši apzīmētās iekārtas, kuras mēs izplatām, savā izplūdījumā atbilst harmonizētajam ES direktīvām, ES drošības standartiem un produkta specifikācijām standartiem. Ar mūsu neapstiprinātām izmaiņām iekārtā šī deklarācija zaudē savu derīgumu.



<b>Deutschland / Germany</b> GARDENA GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com	<b>China</b> Husqvarna (China) Machinery Manufacturing Co., Ltd. No. 1355, Jia Xin Rd., Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist., Shanghai 201801 Phone: (+86) 21 59159629 Domestic Sales www.gardena.com.cn	<b>Georgia</b> ALD Group Belashvili 8 1159 Tbilisi	<b>Mexico</b> AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 icornejo@afosa.com.mx	<b>Slovak Republic</b> Husqvarna Česko s.r.o. Tříkova 2319/5b 149 00 Praha 4 - Chodov Bezplatná infolinka: 800 154 044 servis@sk.husqvarna.com
<b>Albania</b> COBALT Sh.p.k. Rr. Siri Kodra 1000 Tirana	<b>Colombia</b> Husqvarna Colombia S.A. Calle 18 No. 68 D-31, zona Industrial de Montevideo Bogotá, Cundinamarca	<b>Great Britain</b> Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP info.gardena@ husqvarna.co.uk	<b>Georgia</b> Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP info.gardena@ husqvarna.co.uk	<b>Moldova</b> Convel S.R.L. 290A Muncesti Str. 2002 Chisinau
<b>Argentina</b> Husqvarna Argentina S.A. Av. del Libertador 5954 - Piso 11 - Torre B (C1428ARP) Buenos Aires Phone: (+54) 11 5194 5000 info.gardena@ ar.husqvarna.com	<b>Greece</b> HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε. Υπ/μα Ηφαιστου 33A Β.τ. Κορωνιου 190 40 Κορωνη Αττικης V.A.T. EL094094640 Phone: (+30) 210 66 20 225 info@husqvarna-consumer.gr	<b>Netherlands</b> GARDENA Nederland B.V. Postbus 50176 1305 AD ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 00 info@gardena.nl	<b>South Africa</b> Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Postnet Suite 250 Private Bag X6, Cascades, 3202 South Africa Phone: (+27) 33 846 9700 info@gardena.co.za	<b>Slovenia</b> Husqvarna Austria GmbH Consumer Products Industriezeile 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90 consumer.service@ husqvarna.at
<b>Armenia</b> Garden Land Ltd. 61 Tigran Mets 0005 Yerevan	<b>Costa Rica</b> Compania Exim Euroiberamericana S.A. Los Colegios, Moravia, 200 metros al Sur del Colegio Saint Francis - San José Phone: (+506) 297 68 83 exim_euro@acsca.co.cr	<b>Hungary</b> Husqvarna Magyarország Kft. Ezred u. 1-3 1044 Budapest Telefon: (+36) 1 251-4161 vevosszolgalat.husqvarna@ husqvarna.hu	<b>Neth. Antilles</b> Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curaçao Phone: (+599) 9 767 66 55 pgm@jonka.com	<b>South Africa</b> Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Postnet Suite 250 Private Bag X6, Cascades, 3202 South Africa Phone: (+27) 33 846 9700 info@gardena.co.za
<b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) 02 4352 7400 customer.service@ husqvarna.com.au	<b>Croatia</b> SILK ADRIA d.o.o. Josipa Lončara 3 10090 Zagreb Phone: (+385) 1 3794 580 silk.adria@zg.t-com.hr	<b>Iceland</b> O. Johnson & Kaaber Tunguhöfn 1 110 Reykjavík ooj@jk.is	<b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz	<b>Spain</b> Husqvarna España S.A. C/Basauri, nº 6 La Florida 28023 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es
<b>Austria / Österreich</b> Husqvarna Austria GmbH Consumer Products Industriezeile 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90 consumer.service@ husqvarna.at	<b>Cyprus</b> Méd Marketing 17 Digeni Akrita Ave P.O. Box 27017 1641 Nicosia	<b>Ireland</b> Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP info.gardena@ husqvarna.co.uk	<b>Norway</b> GARDENA Husqvarna Consumer Outdoor Products Salgskontor Norge Kleverveien 6 1540 Vestby info@gardena.no	<b>Suriname</b> Agrofix n.v. Verlengde Hogestraat #22 Phone: (+597) 472426 agrofix@sr.net Pobox: 2006 Paramaribo Suriname-South America
<b>Azerbaijan</b> Firm Progress a. Aliyev Str. 26A 1052 Baku	<b>Czech Republic</b> Husqvarna Česko s.r.o. Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 - Chodov Bezplatná infolinka: 800 100 425 servis@cz.husqvarna.com	<b>Italy</b> Husqvarna Italia S.p.A. Via Como 72 23868 VALMADRERA (LC) Phone: (+39) 0341.203.111 info@gardenaitalia.it	<b>Peru</b> Husqvarna Perú S.A. Jr. Ramón Cárcamo 710 Lima 1 Tel: (+51) 1 320 400 ext. 416 juan.remucho@ husqvarna.com	<b>Sweden</b> Husqvarna AB S-561 82 Huskvarna info@gardena.se
<b>Belgium</b> GARDENA Belgium NV/SA Sterebeekstraat 163 1930 Zaventem Phone: (+32) 2 720 92 12 Mail: info@gardena.be	<b>Denmark</b> GARDENA / Husqvarna Consumer Outdoor Products Salgsafdelning Danmark Box 9003 S-200 39 Malmö info@gardena.dk	<b>Japan</b> KAKUCHI Co. Ltd. Sumitomo Realty & Development Kojimachi BLDG., 8F 5-1 Nibaniccyo Chiyoda-ku Tokyo 102-0084 Phone: (+81) 33 264 4721 m_iishi@kaku-ichi.co.jp	<b>Poland</b> Husqvarna Poland Spółka z o.o. ul. Wysockiego 15 b 03-371 Warszawa Phone: (+48) 22 330 96 00 gardena@gardena.pl	<b>Switzerland / Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriefestrasse 10 5506 Mägenwil Phone: (+41) (0) 848 800 464 info@gardena.ch
<b>Bosnia / Herzegovina</b> SILK TRADE d.o.o. Industrijska zona Bukva bb 74260 Tešanj	<b>Dominican Republic</b> BOSEQUESA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago, Dominican Republic Phone: (+809) 736-0333 joserbosques@claro.net.do	<b>Kazakhstan</b> LAMED Ltd. 155/1, Tazhibayevi Str. 050060 Almaty IP Schmidt 75305 Estonia kontakt.ejt@husqvarna.ee	<b>Portugal</b> Husqvarna Portugal, SA Lagea - Albarraque 2635 - 595 Rio de Mouro tel.: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt	<b>Turkey</b> GARDENA Dost Diş Ticaret Mümessilik A.Ş. Sanayi Çad. Adil Sokak No: 1/B Kartal 34873 İstanbul Phone: (+90) 216 38 93 939 info@gardena-dost.com.tr
<b>Brazil</b> Husqvarna do Brasil Ltda Av. Francisco Matarazzo, 1400 - 19º andar São Paulo - SP CEP: 05001-903 Tel: 0800-112252 marketing.br.husqvarna@ husqvarna.com.br	<b>Ecuador</b> Husqvarna Ecuador S.A. Arupos E-181 y 10 de Agosto Quito, Pichincha Tel. (+593) 22800739 francisco.jacome@ husqvarna.com.ec	<b>Estonia</b> Husqvarna Eesti OÜ Consumer Outdoor Products Kesk tee 10, Aaviku küla Rae vald Harju maakond 75305 Estonia kontakt.ejt@husqvarna.ee	<b>Ukraine / Україна</b> TOB «Хускварна Україна» бул. Васильківська, 34, офіс 204-р 03022, Київ Tel. (+38) 044 498 39 02 info@gardena.ua	<b>Uruguay</b> FELI SA Entre Ríos 1083 CP 11800 Montevideo - Uruguay Tel: (+598) 22 03 18 44 info@feli.sa.com.uy
<b>Bulgaria</b> Хускварна България ЕОД Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72 1799 София Tel.: (+359) 02/975 3076 www.husqvarna.bg	<b>Finland</b> Oy Husqvarna Ab Consumer Outdoor Products Lauttarankatu 8 B/PL 3 00581 HELSINKI info@gardena.fi	<b>Latvia</b> Husqvarna Latvija Consumer Outdoor Products Bākūžu iela 6 LV-1024 Riga info@husqvarna.lv	<b>Russia</b> ООО „Хускварна“ 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение ОВ02_04	<b>Venezuela</b> Corporación Casa y Jardín C.A. Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB. Colinas de Bello Monte, 1050 Caracas. Tel: (+58) 212 992 33 22 info@casayjardin.net.ve
<b>Canada / USA</b> GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L6T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardena-canada.com	<b>Chile</b> Maquinarias Agroforestales Ltda. (Maga Ltda.) Santiago, Chile Avda. Chesterton # 8355 comuna Las Condes Phone: (+56) 2 202 4417 Dalton@maga.cl Zipcode: 75600330	<b>France</b> GARDENA France Immeuble Exposil 9-11 allée des Pierres Mayettes ZAC des Barbanières, B.P.99 F-92232 GENNEVILLIERS cedex Tél. (+33) 01 40 85 30 40 service.consummateurs@ gardena.fr	<b>Lithuania</b> UAB Husqvarna Lietuva Consumer Outdoor Products Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas centras@husqvarna.lt	<b>Serbia</b> DomeL d.o.o. Autoput sa Novi Sad bb 11273 Belgrade Phone: (+381) 18 48 88 12 miroslav.jelina@domeL.rs
<b>Temuco, Chile</b> Avda. Valparaíso # 01466 Phone: (+56) 45 222 126 Zipcode: 4780441	<b>Luxembourg</b> Magasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu	<b>Malta</b> Husqvarna Malta Consumer Outdoor Products Ald. 1000 St. Julian's Phone: (+356) 21 52 00 00 info@husqvarna.mt	<b>Singapore</b> Hy-Ray PRIVATE LIMITED #02-08 Tat Ann Building Singapore 577185 Phone: (+65) 6253 2277 shiyling@hyray.com.sg	<b>Slovak Republic</b> Husqvarna Česko s.r.o. Tříkova 2319/5b 149 00 Praha 4 - Chodov Bezplatná infolinka: 800 154 044 servis@sk.husqvarna.com